

Drôl' dè chondzo
Drôle de songe

L'é chondyi,
Léva-lé,
Ou payi
Di j'Anglé ...

J'ai rêvé, là-bas, au loin, au pays des Anglais...

Yô qu'on chô,
Lyîn di frîthè,
Chon parê,
Dzin è bîthè !

Où qu'on soit, loin des sommets, sont pareils, gens et bêtes !

L'y a na vouêrba,
Po chondyi,
Bâ chu h'êrba,
È ... rondyi!

Il y a un moment, pour songer, allongé en bas sur cette herbe, et ... ruminer des tas de choses !

L'y a dè to,
Pa hou tsâblyo:
Di coco,
Di bon dyâblyo ...

Il y a de tout, par ces chemins: de drôles de coco, de bons diables ...

Chin qu'on vâ,
Hou qu'on tènè,
Di p'nèvâ,
Di ryondênè...

Ce que l'on veut, ceux qu'on déteste, des papillons, des hirondelles ...

L'y a di dzoua
Plyin dè dzoúyo,
Pu l'è l'toua...
A h'innoúyo !

Il y a des jours pleins de joie, puis, c'est le tour ... à cet ennui !

L'y a hou vêrro
Qu' porré bêre ...
Ti hou t'nêvro...
Qu' oudzo fyêr !

*Il y a ces verres que je pourrais boire ... Tous ces coups de tonnerre ... que j'ouïs
férir !*

L'y a ha púpa
A borra...
E ha choúpa,
Ou porâ ...

Il y a cette pipe à bourrer ... et cette soupe au poireau ...

Ch'l'é ... chondyi,
Léva-lé,
Qu'l'è l'payi ...
I j'Anglé

Si j'y ai ... songé, là-bas en-là, que c'est le pays...des Anglais

L'é ach bin lyê
Qu'lyîn di frîthè
Chon parê
Tyè vêr No
Dèvan l'no :
Dzin è bîthè !

*J'ai aussi lu, que loin des Frêtes et des Vanils ils sont pareils que chez nous,
devant le petit navire de nos bassins : les gens et les bêtes !*

Bournemouth, 1968